

31979D0491

28.5.1979

DZIENNIK URZĘDOWY WSPÓLNOT EUROPEJSKICH

L 129/9

DECYZJA KOMISJI**z dnia 17 maja 1979 r.****ustanawiająca kod i standardowe zasady zapisu danych, z podstawowych badań statystycznych obszarów uprawy winorośli, w formie do odczytu maszynowego****(79/491/EWG)**

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

uwzględniając Traktat ustanawiający Europejską Wspólnotę Gospodarczą,

Artykuł 1uwzględniając rozporządzenie Rady (EWG) nr 357/79 z dnia 5 lutego 1979 r. w sprawie badań statystycznych obszarów uprawy winorośli ⁽¹⁾ w szczególności jego art. 4 ust. 4,

Formą odczytu maszynowego do przekazywania danych są dane określone w art. 2 i 5 rozporządzenia (EWG) nr 357/79 przez te Państwa Członkowskie, które elektronicznie przetwarzają wyniki swoich badań, jest taśma magnetyczna.

a także mając na uwadze, co następuje:

Artykuł 2

art. 4 ust. 4 rozporządzenia (EWG) nr 357/79 przewiduje, że Państwa Członkowskie, które elektronicznie przetwarzają wyniki swoich podstawowych badań statystycznych przedkładają je w formie do odczytu maszynowego;

Kody i zasady, zgodnie z którymi zapisuje się na taśmie magnetycznej dane przewidziane w art. 2 rozporządzenia (EWG) nr 357/79 są wymienione w załącznikach do niniejszej decyzji.

urządzenia, którymi dysponuje Komisja w celu przeprowadzania analizy wyników badań statystycznych obszarów uprawy winorośli oraz konieczność ich racjonalnego użytkowania wymagają, aby standardowy format wymagany do zapisu danych w formie do odczytu maszynowego był ustalony zgodnie z procedurą określoną w art. 8 wymienionego rozporządzenia;

Artykuł 3

Niniejsza decyzja skierowana jest do Państw Członkowskich.

środki przewidziane w niniejszej decyzji są zgodne z opinią Stałego Komitetu ds. Statystyki Rolniczej,

Sporządzono w Brukseli, dnia 17 maja 1979 r.

W imieniu Komisji

François-Xavier ORTOLI

Wiceprzewodniczący

⁽¹⁾ Dz.U. L 54 z 5.3.1979, str. 124.

ZAŁĄCZNIK I

**SPECYFIKACJA TAŚM MAGNETYCZNYCH, NA KTÓRYCH DOSTARCZANE SĄ DO EUROSTATU DANE
POCHODZĄCE Z PODSTAWOWYCH BADAŃ OBSZARÓW UPRAWY WINOROŚLI****(rozporządzenie Rady (EWG) nr 357/79)**

PRZEPISY OGÓLNE

- I. Informacje zapisane zgodnie z danymi szczegółowymi określonymi w art. 2 rozporządzenia (EWG) nr 357/79 mają być dostarczone do Eurostatu przez te Państwa Członkowskie, które elektronicznie przetwarzają swoje dane z badań w następującej formie:
 1. Informacje odnoszą się do ogólnych danych o gospodarstwach, jeśli badanie jest wyczerpujące (lub ogólnych danych o gospodarstwach, jeśli badanie jest oparte na losowo dobranych próbkach), a nie do poszczególnych gospodarstw.
 2. Informacje dostarcza się na taśmie magnetycznej dziewięćścieżkowej/1600 BPI (630 bajtów/cm) opatrzonej standardową etykietą.
 3. Informacje mają stałą długość rekordu składającą się z 308 pozycji i mają być zapisane w EBCDIC.
 4. Pierwsze dwa pola każdego rekordu zawierają informację umożliwiającą identyfikację. Pierwsze pole (trzy pozycje) oznacza jednostkę geograficzną, której kodyfikacja podana jest w przepisach szczegółowych oraz w załączniku II.
 5. Pole drugie (dwie pozycje) określa tabelę w wykazie tabel przewidzianym w rozporządzeniu Rady (EWG) nr 357/79. Kodyfikacja tych tabel podana jest w przepisach szczegółowych.
 6. Ilość i rozmiar pól w każdym rekordzie jest różna i zależy od danej tabeli. Jeśli nie wypełnia się wszystkich 308 pozycji w przypadku niektórych tabel, dany rekord uzupełniany jest polami pustymi.
 7. Informacje wprowadza się z wyrównaniem do prawego marginesu w każdym polu.
 8. Dane dotyczące powierzchni obszarów podaje się w arach do dwóch miejsc dziesiętnych z punktem wirtualnym.
 9. Państwa Członkowskie mają wybór co do czynnika blokującego oraz obowiązku poinformowania Eurostatu o użytym czynniku blokującym.
 10. Rekordy klasyfikuje się zgodnie z jednostkami geograficznymi, tabelą oraz klasą wielkości lub odmianą, w podanej kolejności.
 11. Standardowe procedury administracyjne dotyczące przekazywania Eurostatowi plików na taśmach magnetycznych ustala wspólnie Eurostat i Państwa Członkowskie.
- II. Na poniższych stronach znajdują się następujące dane dotyczące każdej tabeli oraz różnych elementów rekordu:
 - a) kody, których należy użyć;
 - b) maksymalna ilość cyfr wymaganych w związku z danym elementem;
 - c) kolejna numeracja pozycji różnych elementów.

PRZEPISY SZCZEGÓŁOWE

Dwa pierwsze pola każdego rekordu zawierają następujące informacje:

		Kod	Liczba cyfr	Numer bajtu na taśmie
1.	Jednostka geograficzna	Patrz załącznik II	3	1–3
2.	Tabele		2	4–5
	1	10		
	2.1	21		
	2.2	22		
	2.3	23		
	2.4	24		
	2.5	25		
	3	30		
	4	40		
	5 (*)	50		

(*) W przypadku powyższych tabel, uważa się za pożądane, aby Państwa Członkowskie, które elektronicznie przetwarzają dane ze swoich badań podstawowych, przesyłały informacje przewidziane w art. 6 ust. 2 rozporządzenia (EWG) nr 357/79 Eurostatowi na taśmach magnetycznych.

Poniższy wykaz podaje specyfikacje rekordów dla każdej tabeli

	Kod	Liczba cyfr	Numer bajtu na taśmie
TABELA I			
1.1. Klasy wielkości obszarów uprawy winorośli (ha)		2	6—7
< 0,10	01		
0,10 — < 0,20	02		
0,20 — < 0,30	03		
0,30 — < 0,50	04		
0,50 — < 0 1	05		
1 — < 2	06		
2 — < 3	07		
3 — < 5	08		
5 — < 10 ^(b)	11		
11 — < 20 ^(a) ^(b)	12		
20 — < 30 ^(a) ^(b)	13		
≥ 30 ^(a) ^(b)	14		
≥ 10	21		
≥ 5	31		
Wszystkie klasy	41		

	Kod	Liczba cyfr	Numer bajtu na taśmie
1.2. Ogółem			
Gospodarstwa		7	8—14
Użytki rolne (ha)		10	15—24
Obszar uprawowy (ha)		9	25—33
1.3. Odmiany winorośli			
Ogółem			
Gospodarstwa		7	34—40
Użytki rolne (ha)		10	41—50
Obszar uprawowy (ha)		9	51—59
<i>Wina gatunkowe produkowane w określonych regionach</i>			
Gospodarstwa		7	60—66
Użytki rolne (ha)		10	67—76
Obszar uprawowy (ha)		9	77—85
<i>Inne wina</i>			
Ogółem			
Gospodarstwa		7	86—92
Użytki rolne (ha)		10	93—102
Obszar uprawowy (ha)		9	103—111
<i>Z czego na napoje alkoholowe</i>			
Gospodarstwa		7	112—118
Użytki rolne (ha)		10	119—128
Obszar uprawowy (ha)		9	129—137
1.4. Winogrona deserowe			
Gospodarstwa		7	138—144
Użytki rolne (ha)		10	145—154
Obszar uprawowy (ha)		9	155—163
1.5. Zasadzone podkłádki do szczepienia			
Gospodarstwa		7	164—170
Użytki rolne (ha)		10	171—180
Obszar uprawowy (ha)		9	181—189
1.6. Obszary upraw matecznikowych			
Szkółki			
Gospodarstwa		7	190—196
Użytki rolne (ha)		10	197—206
Obszar uprawowy (ha)		9	207—215
Winorośle rodzicielskie			
Gospodarstwa		7	216—222
Użytki rolne (ha)		10	223—232
Obszary uprawowy (ha)		9	233—241

	Kod	Liczba cyfr	Numer bajtu na taśmie
TABELA 2 (Tabele 2.12.5)			
2.1. Klasy wielkości obszarów uprawy winorośli Patrz Tabela I	Patrz Tabela I	2	6—7
2.2. Ogółem			
Gospodarstwa		7	8—14
Użytki rolne (ha)		10	15—24
Obszar uprawowy (ha)		9	25—33
>0 — < 10			
Gospodarstwa		7	34—40
Użytki rolne (ha)		10	41—50
Obszar uprawowy (ha)		9	51—59
10 — < 25			
Gospodarstwa		7	60—66
Użytki rolne (ha)		10	67—76
Obszar uprawowy (ha)		9	77—85
25 — < 50			
Gospodarstwa		7	86—92
Użytki rolne (ha)		10	93—102
Obszar uprawowy (ha)		9	103—111
50 — < 75			
Gospodarstwa		7	112—118
Użytki rolne (ha)		10	119—128
Obszar uprawowy (ha)		9	129—137
75 — < 90			
Gospodarstwa		7	138—144
Użytki rolne (ha)		10	145—154
Obszar uprawowy (ha)		9	155—163
≥ 90			
Gospodarstwa		7	164—170
Użytki rolne (ha)		10	171—180
Obszar uprawowy (ha)		9	181—189

	Kod	Liczba cyfr	Numer bajtu na taśmie
TABELA 3			
3.1. Klasy wielkości obszarów uprawy winorośli (Patrz Tabela 1)	(Patrz Tabela 1)	2	6—7
3.2. Łącznie			
Gospodarstwa		7	8—14
Ogółem (ha)		9	15—23
Gatunkowe wina produkowane w określonych regionach (ha)		9	24—32
0			
Gospodarstwa		7	33—39
Ogółem (ha)		9	40—48
Gatunkowe wina produkowane w określonych regionach (ha)		9	49—57
> 0 — < 10			
Gospodarstwa		7	58—64
Ogółem (ha)		9	65—73
Wina gatunkowe produkowane w określonych regionach (ha)		9	74—82
10 — < 25			
Gospodarstwa		7	83—89
Ogółem (ha)		9	90—98
Gatunkowe wina produkowane w określonych regionach (ha)		9	99—107
25 — < 50			
Gospodarstwa		7	108—114
Ogółem (ha)		9	115—123
Gatunkowe wina produkowane w określonych regionach (ha)		9	124—132
50 — < 75			
Gospodarstwa		7	133—139
Ogółem (ha)		9	140—148
Gatunkowe wina produkowane w określonych regionach (ha)		9	149—157
75 — < 90			
Gospodarstwa		7	158—164
Ogółem (ha)		9	165—173
Gatunkowe wina produkowane w określonych regionach (ha)		9	174—182
90 — < 100			
Gospodarstwa		7	183—189
Ogółem (ha)		9	190—198
Gatunkowe wina produkowane w określonych regionach (ha)		9	199—207
100			
Gospodarstwa		7	208—214
Ogółem (ha)		9	215—223
Wina gatunkowe produkowane w określonych regionach (ha) (równe poprzedzającemu polu)		9	224—232

	Kod	Liczba cyfr	Numer bajtu na taśmie
TABELA 4			
W każdym rekordzie znajdują się trzy odmiany; mają one taką samą strukturę			
4.1. ODMIANA PIERWSZA			
4.1.1. Odmiana			
Kody odmiany podane są w załączniku III	Patrz załącznik III	4	6—9
4.1.2. Klasy wieku			
Wszystkie			
Grunty (ha)		9	10—18
Klasa wieku 1			
Klasyfikacja	10	2	19—20
Grunty (ha)		9	21—29
Klasa wieku 2			
Klasyfikacja	20	2	30—31
Grunty (ha)		9	32—40
Klasa wieku 3			
Klasyfikacja	30	2	41—42
Grunty (ha)		9	43—51
Klasa wieku 4			
Klasyfikacja	40	2	52—53
Grunty (ha)		9	54—62
Klasa wieku 5			
Klasyfikacja	41	2	63—64
Grunty (ha)		9	65—73
Klasa wieku 6			
Klasyfikacja	45	2	74—75
Grunty (ha)		9	76—84
Klasa wieku 7			
Klasyfikacja	21	2	85—86
Grunty (ha)		9	87—95
Klasa wieku 8			
Klasyfikacja	22	2	96—97
Grunty (ha)		9	98—106
4.2. DRUGA ODMIANA			
4.2.1. Odmiana	Patrz załącznik III	4	107—110
4.2.2. Klasy wieku			
Wszystkie (ha)		9	111—119
Klasy wieku 18			
Klasyfikacja		8 pól z 2	} 120—207
Obszar uprawowy (ha)		8 pól z 9	

	Kod	Liczba cyfr	Numer bajtu na taśmie
4.3. TRZECIA ODMIANA			
4.3.1. Odmiana	Patrz załącznik III	4	208—211
4.3.2. Klasy wieku			
Wszystkie (ha)		9	212—220
Klasy wieku 1—8			
Klasyfikacja		8 pól z 2	} 221—308
Obszar uprawowy (ha)		8 pól z 9	

(^a) W przypadku jednostek geograficznych, użycie jednej klasy wielkości 10 ha jest nieobowiązkowe dla Francji i Włoch.

(^b) W przypadku jednostek geograficznych, użycie jednej klasy wielkości 5 ha jest nieobowiązkowe dla Niemiec i Luksemburga.

Miejsca dla każdej odmiany w rekordzie zawsze należy uzupełnić zerami, gdy nie używa się wszystkich klas.

Jeśli w ostatnim rekordzie znajduje się tylko jedna odmiana (lub dwie odmiany) informacje odnoszące się do brakującej odmiany (odmian), należy wskazać zerami (bajty 107–308 lub 208–308).

	Kod	Liczba cyfr	Numer bajtu na taśmie
TABELA 5			
Wszystkie			
5.1. Obszar uprawowy (ha)	9	614	
5.2. Gatunkowe wina produkowane w określonych regionach			
Łącznie (ha)	9	1523	
Klasa zbioru I			
Klasyfikacja (*)	2	2425	
Obszar uprawowy (ha)	9	2634	
Klasa zbioru II			
Klasyfikacja (*)	2	3536	
Obszar uprawowy (ha)	9	3745	
Klasa zbioru III			
Klasyfikacja (*)	2	4647	
Obszar uprawowy (ha)	9	4856	
Klasa zbioru IV			
Klasyfikacja (*)	2	5758	
Obszar uprawowy (ha)	9	5967	
Klasa zbioru V			
Klasyfikacja (*)	2	6869	
Obszar uprawowy (ha)	9	7078	
5.3. Inne wina			
Ogółem (ha)	9	7987	
Klasy zbioru IV			
Klasyfikacja (*)	5 pól z 2	88142	}
Obszar uprawowy (ha)	5 pól z 9		

(*) Kody dla tej klasyfikacji zbiorów (numer i granice) zostaną ustanowione w późniejszym terminie.

ZAŁĄCZNIK II

JEDNOSTKI GEOGRAFICZNE PRZEWIDZIANE W ART. 4 UST. 3 ROZPORZĄDZENIA RADY (EWG)
NR 357/79

	Code		Code
REPUBLIKA FEDERALNA NIEMIEC (Regiony uprawy winorośli)	010	Pesaro e Urbino	641
Ahr	110	Ancona	642
Mittelrhein	111	Macerata	643
Mosel-Saar-Ruwer	112	Ascoli Piceno	644
Nahe	113	Viterbo	645
Rheinhessen	114	Rieti	646
Rheinpfalz	115	Roma	647
Hessische Bergstraße	116	Latina	648
Rheingau	117	Frosinone	649
Württemberg	118	Caserta	650
Baden	119	Benevento	651
Franken	120	Napoli	652
		Avellino	653
		Salerno	654
FRANCJA	430	L'Aquila	655
Departamenty lub grupy departamentów:		Teramo	656
Aude	543	Pescara	657
Gard	544	Chieti	658
Hérault	545	Campobasso	659
Lozère	546	Isernia	660
Pyrénées-Orientales	547	Foggia	661
Var	552	Bari	662
Vaucluse	553	Taranto	663
Bouches-du-Rhône	551	WŁOCHY	562
Gironde	516	Torino	590
Gers	523	Vercelli	591
Charente	511	Novara	592
Charente-Maritime	512	Cuneo	593
Ardèche	532	Asti	594
Aisne	472	Alessandria	595
Seine-et-Marne	461	Valle d'Aosta	575
Ardenne — Aube — Marne — Haute-Marne	439	Imperia	596
Cher — Eure-et-Loir — Indre — Indre-et-Loire — Loir-et-Cher — Loiret	442	Savona	597
Côte-d'Or — Nièvre — Saône-et-Loire — Yonne	444	Genova	598
Meurthe-et-Moselle — Meuse — Moselle — Vosges	445	La Spezia	599
Bas-Rhin — Haut-Rhin	446	Varese	600
Doubs — Jura — Haute-Saône — Territoire de Belfort	447	Como	601
Loire-Atlantique — Maine-et-Loire — Sarthe — Vendée	448	Sondrio	602
Deux-Sèvres — Vienne	401	Milano	603
Dordogne — Landes — Lot-et-Garonne — Pyrénées-Atlantiques	402	Bergamo	604
Ariège — Aveyron — Haute-Garonne — Lot — Hautes-Pyrénées — Tarn — Tarn-et-Garonne	403	Brescia	605
Corrèze — Haute-Vienne	453	Pavia	606
Ain — Drôme — Isère — Loire — Rhône — Savoie — Haute-Savoie	404	Cremona	607
Cantal — Allier — Haute-Loire — Puy-de-Dôme	455	Mantova	608
Alpes-de-Haute-Provence — Hautes-Alpes — Alpes-Maritimes	405	Bolzano-Bozen	609
Corse-du-Sud — Haute-Corse	458	Trento	610
		Verona	611
		Vicenza	612
		Belluno	613
		Treviso	614
		Venezia	615

	Code		Code
Padova	616	Brindisi	664
Rovigo	617	Lecce	665
Pordenone	618		
Udine	619	Potenza	666
Gorizia	620	Matera	667
Trieste	621		
		Cosenza	668
Piacenza	622	Catanzaro	669
Parma	623	Reggio di Calabria	670
Reggio nell'Emilia	624		
Modena	625	Trapani	671
Bologna	626	Palermo	672
		Messina	673
Ferrara	627	Agrigento	674
Ravenna	628	Caltanissetta	675
Forlì	629	Enna	676
Massa Carrara	630	Catania	677
Lucca	631	Ragusa	678
		Siracusa	679
Pistoia	632		
Firenze	633	Sassari	680
Livorno	634	Nuoro	681
Pisa	635	Cagliari	682
		Oristano	683
Arezzo	636		
Siena	637		
Grosseto	638		
Perugia	639	LUKSEMBURG	
Terni	640	Stanowi jedną jednostkę geograficzną	805

ZAŁĄCZNIK III

**KODY DLA OKREŚLONYCH ODMIAN WINOROŚLI DO CELÓW PRZEKAZANIA WYNIKÓW BADAŃ
STATYSTYCZNYCH OBSZARÓW UPRAWY WINOROŚLI DO EUROSTATU****(rozporządzenie Rady (EWG) nr 357/79)**

Odmiany	Kod
1. REPUBLIKA FEDRALNA NIEMIEC	
Pojedyncze odmiany (do określenia)	
Ciemne	1000—1998
Ogółem	1999
Jasne i inne kolory	2000—2991
Ogółem	2992
Pojedyncze odmiany ogółem	2993
Inne odmiany	
Ciemne	2994
Jasne i inne kolory	2995
Ogółem	2996
Wszystkie odmiany	
Ciemne	2997
Jasne i inne kolory	2998
Ogółem	2999
2. FRANCJA	
Pojedyncze odmiany (do określenia)	
Ciemne	3000—3998
Ogółem	3999
Jasne i inne kolory	4000—4991
Ogółem	4992
Pojedyncze odmiany ogółem	4993
Inne odmiany	
Ciemne	4994
Jasne i inne kolory	4995
Ogółem	4996
Wszystkie odmiany	
Ciemne	4997
Jasne i inne kolory	4998
Ogółem	4999

Odmiany	Kod
3. WŁOCHY	
Pojedyncze odmiany (do określenia)	
Ciemne	5000—5998
Ogółem	5999
Jasne i inne kolory	6000—6991
Ogółem	6992
Pojedyncze odmiany ogółem	6993
Inne odmiany	
Ciemne	6994
Jasne i inne kolory	6995
Ogółem	6996
Wszystkie odmiany	
Ciemne	6997
Jasne i inne kolory	6998
Ogółem	6999
4. LUKSEMBURG	
Pojedyncze odmiany (do określenia)	
Ciemne	7000—7998
Ogółem	7999
Jasne i inne kolory	8000—8991
Ogółem	8992
Pojedyncze odmiany ogółem	8993
Inne odmiany	
Ciemne	8994
Jasne i inne kolory	8995
Ogółem	8996
Wszystkie odmiany	
Ciemne	8997
Jasne i inne kolory	8998
Ogółem	8999

Państwa Członkowskie określają kod odmian na dokumentach do przekazania.